

EL BALEAR

DIARIO POLÍTICO.

Año I.

Palma viernes 5 de Mayo de 1882.

Núm. 100.

CORREOS.

Salidas.—Domingo 8 m. Ibiza y Alicante.—Lunes 4 t. Mahon.—Martes 4 t. Barcelona.—Miércoles 2'45 t. Mahon por Alcudia.—Jueves 4 t. Valencia.—Sábado 8 m. Barcelona por Alcudia.

Entradas.—Lunes 7 m. Valencia.—8 m. Mahon por Alcudia.—Miércoles 3 t. Ibiza y Alicante.—Jueves 7 m. Mahon 10 1/2 m. Barcelona por Alcudia.—Sábado 7 mañana Barcelona.

REDACCION Y ADMINISTRACION

PAS D' EN QUINT-10-PRINCIPAL.

PRECIO MENSUAL

1'25 PESETAS EN TODA ESPAÑA

FERRO-CARRILES.

Servicio de trenes desde el 15 Marzo al 1.º Diciembre.
De Palma á Manacor-3'15 (mixto)-8'10 m. y 2'45 t.—
De Palma á La Puebla-3'15 (mixto)-8'10 m.-2'45 y 4'15 (mixto) t.—De Manacor á Palma y La Puebla-3'15 (mixto)-8 m. y 5'5 t.—De la Puebla á Palma-4 (mixto)-8'25 m. y 3'15 t.—Tren periódico los días de mercado en Inca.—De Inca á Palma 2 tarde.

LOCAL.

Por R. O. de 3 de Abril último se ha resuelto el recurso de alzada interpuesto por el Ayuntamiento de Artá contra una providencia de este Gobierno de provincia declarando exentos de prestacion personal á varios presbiteros vecinos de aquella villa.

Dicha R. O. deja sin efecto el acuerdo apelado y sienta por lo mismo la doctrina de que los clérigos están sujetos á la prestacion personal que, como es sabido, puede satisfacerse en metálico.

En el Hospital Civil ha ingresado un enfermo atacado de viruela benigna procedente del arrabal de Santa Catalina.

Se ha nombrado un peaton para conducir la correspondencia desde Campos á los baños de San Juan mientras dure la temporada oficial.

El gasto consiguiente habrá de correr á cargo de la provincia por no figurar este servicio en la contrata del Gobierno.

Ayer á la hora de itinerario salió de nuestro puerto para Valencia el vapor-correo *Mallorca*.

En Ciudadela unos pescadores hallaron en sus redes un delfin que pesó cuatro quintales y fué objeto de la atencion de los curiosos.

Anteayer quedó constituida en Madrid la Comision que ha de entender en la reforma del Reglamento y tarifas del subsidio industrial.

Como se ve el Gobierno confirma por los hechos sus propósitos de atender á todas las reclamaciones fundadas que se han formalizado contra dicho Reglamento y las Tarifas vigentes.

El próximo domingo, á las ocho de la noche, el socio D. Juan Mir disertará en la Academia de la juventud católica, sobre el tema. «El poder temporal de los papas, históricamente considerado.»

El siguiente anuncio enterará á nuestros lectores de los días señalados para el cobro de las contribuciones en algunos pueblos.

BANCO DE ESPAÑA

SUCURSAL DE BALEARES.

Seccion de Contribuciones.

Con arreglo á las prevenciones insertas en el Boletín oficial de esta provincia n.º 2.373 se abre la recaudacion del 4.º trimestre de la contribucion territorial é Industrial é Impuesto equivalente á los de Sal de los pueblos que expresan.

Cobrador.—D. Andrés Cifre.—Alcudia de 8 á 3 los días 7 al 12 del actual.

Recaudador.—D. Juan Mir.—Calvia los días 7 al 11, de 7 á 2.—Andraitx del 13 al 17, de 7 á 2.

Recaudador.—D. Bernardo Darder de 8 a 3 en Buñola los días de 8 al 12.

Cobrador.—D. Miguel Marcaró.—Capdepera los días 19 al 23 del actual de 8 á 3.

Agente.—D. Miguel Pons.—Villarcos de 8 á 3 los días 5 al 11.

Palma 2 Mayo 1882.—El Director, Juan Sureda y Villalonga.

SUCURSAL DEL BANCO DE ESPAÑA.

Agencia de Contribuciones é Impuestos de la Capital.

Los Cobradores de esta Agencia han visitado en el día de hoy el domicilio de los Contribuyentes que viven en las calles que á continuacion se expresan:

Cobrador: D. Antonio Garau.—Sans, Zavelá, Enrich, Perejil.

Id. D. Bernardo Amer.—Diezmo, Frailes, Merced, Plaza id., Petit, Vilanova.

Id. D. Enrique Terrés.—General Barceló, Bueyes, Bordoy, Corralazas.

Id. D. Pablo Morey.—Palacio, Deanato, Dragona, Pureza, Vallespi.

Id. D. Juan Pons.—Hostales, Cordelería.

Lo que se hace público para noticia de aquellos Contribuyentes que estén en la creencia de que con ellos no han cumplido los cobradores ese requisito, á fin de que avisándolo á esta Agencia pueda subsanarse la omision y facilitarles al mismo tiempo justificante que acredite han hecho la reclamacion en tiempo oportuno y les libre de todo perjuicio.

Palma 4 de Mayo de 1882.—El Jefe de la Seccion de Contribuciones Agente, José Gutiérrez y Ossa.

CORREO DE MENORCA.

Copiamos de *El Bien Público*:

El cabo del regimiento de Almansa de guarnicion en esta plaza que se encuentra en el Hospital militar padeciendo de una herida en el cuello que le infirió un soldado de la compañía, y de cuyo hecho dimos oportuna cuenta á nuestros lectores, se encuentra bastante mejorado y en estado ya de cicatrizar la lesión que sufrió.

Ha tomado posesion del cargo de catedrático de Filosofía y Retórica de este Instituto, el Dr. D. Pedro Garriga, Pbro.

Dice *El Diario de Ciudadela*:

Por varias cartas que recibimos del interior de la isla, vemos que en aquellas pacíficas comarcas no ocurre novedad digna de mencionarse. Los campos se hallan inmejorables, reanimados por las últimas lluvias. El queso, en calidad excelente, excede en cantidad al de los años anteriores. Las plantaciones de viña en Ferrerías, en magnífico estado. Sólo en el sitio del Barranco se observa escasez de naranjas, las cuales son en su mayor parte conducidos á Mahon.

Tomamos de *El Liberal*:

Se ha desmentido oficialmente la aparicion de un nuevo caso de viruela en la calle de San Lorenzo, de cuyo hecho nos ocupamos en nuestro número anterior, aunque sin dar crédito á los rumores que circulaban.

BOLETIN.

El número 2376 del periódico oficial contiene:

Un anuncio prorogando hasta el 12 del que rige el plazo para la admision de inscripciones en la Exposicion nacional de ganados.

Otro participando que el día 20 tendrá lugar la subasta anunciada para el 15 del mismo mes con objeto de contratar la ejecucion de reparaciones en la cerca del arsenal de Mahon.

Otro que tenemos ya publicado sobre pago de la mensualidad de Abril á las clases pasivas.

Otro de la Alcaldía de Alaró sobre la matrícula del subsidio industrial.

El estado de nacimientos y defunciones en el distrito de la Catedral en la primera decena de Abril.

Otro de la recaudacion é inversion de los fondos de la provincia durante el tercer trimestre del último año económico.

Un anuncio sobre cuentas del Ayuntamiento de Búger.

Otro de la seccion de contribuciones de esta Sucursal sobre cobro en varios pueblos de las contribuciones territorial, industrial y de la sal.

Una sentencia del Juzgado de Manacor sobre inclusiones en las listas electorales de la villa de Felanitx.

Anuncio de escuelas vacantes.

Nota de las compras verificadas por la factoría de subsistencias de Palma y de Mahon.

CORRESPONDENCIA

DE EL BALEAR.

Sr. Director de EL BALEAR.

Paris 30 Abril de 1882.

El Gobierno frances ha acordado pedir un crédito de 950.000 francos para indemnizar á las familias españolas que fueron víctimas de los sucesos de Saida, calculándose que, por término medio, cada familia percibirá unos 24.000 reales. Satisfecha de esta manera la dignidad de España, se entablarán inmediatamente negociaciones para que esa nacion indemnize á su vez á los franceses perjudicados por la guerra carlista y por la de Cuba, á cuyo efecto ha venido el Duque de Fernan-Núñez que, como Embajador, tiene que contribuir á fijar la suma que deba abonarse. La peticion de dicho crédito coincidirá con el pase en el Senado frances del tratado de comercio.

Acaba de saberse que la comision topográfica enviada á la provincia de Orán, ha sufrido una sorpresa en las tribus disidentes y que por consecuencia no quedan apénas restos de la columna francesa

que iba escoltando á dicha comision. Créese que los árabes iban mandados por Bu-Amama. Veremos si con la autorizacion que ha dado el Emperador de Marruecos para que las tropas francesas puedan entrar en su imperio cuando persigan á los rebeldes, mejora algun tanto la situacion de aquellas comarcas.

Se ha reunido la Comision presidida por Mr. Gambetta que entiende en el proyecto de ley de reclutamiento del ejército. Contra lo que se esperaba, es probable que no haya conformidad entre las ideas del Presidente y las del ministro de la Guerra General Billot. Este quiere que la eliminacion se haga por medio del sorteo y de las dispensas concedidas á las carreras liberales, al paso que Mr. Gambetta no concede privilegio alguno á los que se dedican á estas carreras. Tambien hay disidencia en otros detalles que no recuerdo en este momento.

Ayer ocurrió una fuerte colision en el barrio latino. Un considerable número de estudiantes la emprendió á palo limpio contra los protectores de las mujeres de mal vivir establecidas en la orilla izquierda del Sena, destrozando luego todos los cachibaches de las tiendas de vino que encontraban al paso. La lucha fué iniciada en el célebre local Bullier, sin que los guardias de paz pudieran evitarla.

Siguen las cuestiones de procedimiento de las dos Duquesas La jurisdiccion de primera instancia destituyó á la Duquesa de Chaulnes de la tutela de sus dos hijos, cantra cuya destitucion ha apelado la interesada. El defensor de la joven viuda pide que se declare incompetente al Juez que entendió en el asunto y mal destituida, por lo tanto, á su cliente, de la referida tutela. Mr. Betolaud defiende á la Duquesa de Cheoreuse sosteniendo los acuerdos tomados bajo la direccion de la misma por un consejo de familia que sancionó el Juez de paz del distrito. En el desarrollo de este pleito saldrán á relucir documentos escandalosos que harán las delicias de la gente del *demi-monde*.

Ha sido detenido un empleado de correos, presunto cómplice del robo cometido en la administracion central. Monsieur Cochery que tanto se afana por el buen nombre del servicio que hace muchos años tiene á su cargo, está haciendo esfuerzos sobrehumanos para descubrir á los culpables.

El ex-padre Jacinto ha dado hoy una conferencia en el Circo de invierno con el objeto de combatir la Inquisicion y á su defensor el padre Monsabré, de la Compañía de Jesus. Unas enérgicas frases del orador ha hecho estallar un pequeño tumulto que el ex-padre Jacinto ha dominado con voz de trueno «¡Dejad que griten! exclamaba dirigiéndose á sus partidarios. Prefiero las silbas á los aplausos de los amigos de la Inquisicion.» De todas maneras es un espectáculo bien poco edificante el que se da entre padres y ex-padres.—A.

CULTOS SAGRADOS.

SANTO DE MAÑANA.

S. JUAN ANTE-PORTAM-LATINAM.

El Jubileo de Cuarenta horas se gana en Santa Magdalena, á la Beata Catalina Tomás.

VALORES LOCALES.

Cambios corrientes del día 4 del actual.

ACCIONES.	DINERO.	PAPEL.
	DUROS.	DUROS.
Alfombrera Balear . . .	00	00
Alumbrado por gas . . .	101	00
Banco Mallorquin . . .	11	00
Banco de las Baleares . . .	3'40	00
Banco Agrícola Comercial . . .	15'00	00
Cambio Mallorquin . . .	65'75	00
Crédito Balear . . .	95'75	00
Centro Farmacéutico . . .	00'00	00
Cordelera Española . . .	00	00
Curtidora Industrial . . .	0'00	00
Doks, Almacenes generales . . .	42'00	00
E. M. á vapor «La Islaña» . . .	84'00	00
Empresa marítima á vapor . . .	76'00	00
Ferro-carriles de Mallorca . . .	61'50	00
Ferro-carriles de Alaró . . .	00	00
Fábrica de sal de Ibiza . . .	00	00
Harinera Balear . . .	52'00	00
Harinera Mallorquina . . .	57'00	00
Industrial Algodonera . . .	00	00
Industrial Mercantil . . .	24'00	00
La Balear (Segs. incendios) . . .	11'00	00
La Cortecera . . .	00	00
Seguro Mallorquin . . .	8'50	00
Semolera Mallorquina . . .	00	00
Vidriera Balear . . .	00	00
Vinicola Mallorquina . . .	24'00	00
Vidriera Mallorquina . . .	30	00
Agrícola de Manacor . . .	0'00	00

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 4.

De Andraitx en 1 día laud San Antonio, de 25 ton., pat. Sebastian Flexas, con 5 mar. y jaboncillo.

De Mahon en 12 horas vapor Menorca, de 190 ton., cap. D. Miguel Tudury, con 19 m., 7 pas., balija y efectos.

DESPACHADAS.

Para Valencia vapor Mallorca, de 419 ton., cap. D. Jaime Granada, con 23 mar., balija y efectos.

MATADERO DE PALMA.

NOTA de las reses degolladas en este establecimiento el día 3 Mayo de 1882.

RESES.	MA- CHOS.	HEM- BRAS.	Total	RECAUDADO por derecho.	
				Pesetas	Cts.
Vacunas . . .	3	2	5	5	»
Lanares . . .	69	33	102	10	20
Cabrias . . .	»	»	»	»	»
Cerdosas . . .	»	»	»	»	»
Totales . . .	72	35	107	15	20

Palma 4 Mayo de 1882.—El Empresario.—P. O.—Angel Bonnin.

A voluntad de sus dueños se vende un prédio de extension de cuarenta y cuatro cuarteradas, á saber, veinte de tierra de labor, la mayor parte pobladas de almendros é higueras, cinco de viña y siete de terreno de regadío con dos norias, una de estas con algibe y molino, y las doce cuarteradas restantes de selva. Contiene el prédio las correspondientes casas rústicas y urbanas, con dos cisternas al lado de la principal y se halla situado en el término de Palma á la distancia de unos diez kilómetros de esta Ciudad, entre la carretera de Manacor y el camino vecinal que desde la misma conduce á Llummayor por Galdent. Las personas que deseen adquirirlo podrán avisarse con D. Pablo Gralla (calle de Desamparados núm. 13), quien les enterará del precio y condiciones de la venta. 6

VENTA.

Está en venta una casa de recreo con pequeña porcion de tierra y depósito de agua, inmediata á la estacion del ferro-carril de Pont d'Inca.

Sa capacidad y condiciones son adecuadas á una familia regular y su construccion es reciente y sólida.

Informarán en la plaza de San Antonio número 68 principal.

COMPANÍA CATALANA DE VAPORES TRASATLÁNTICOS

Salidas fijas del puerto de Barcelona el 15 de cada mes para

PUERTO-RICO Y HABANA

con escala en Santiago de Cuba y Cienfuegos
Se despacha en Palma—plaza Copiñas,
núm. 5, entresuelo.

DEPÓSITO DE ALFOMBRAS

Y

Gran almacén de ebanistería, tapicería y sillería

DE

B. OBRADOR Y MUT.

PLAZA DE CORT.

En este antiguo y acreditado establecimiento se encontrará á precios módicos los efectos siguientes:

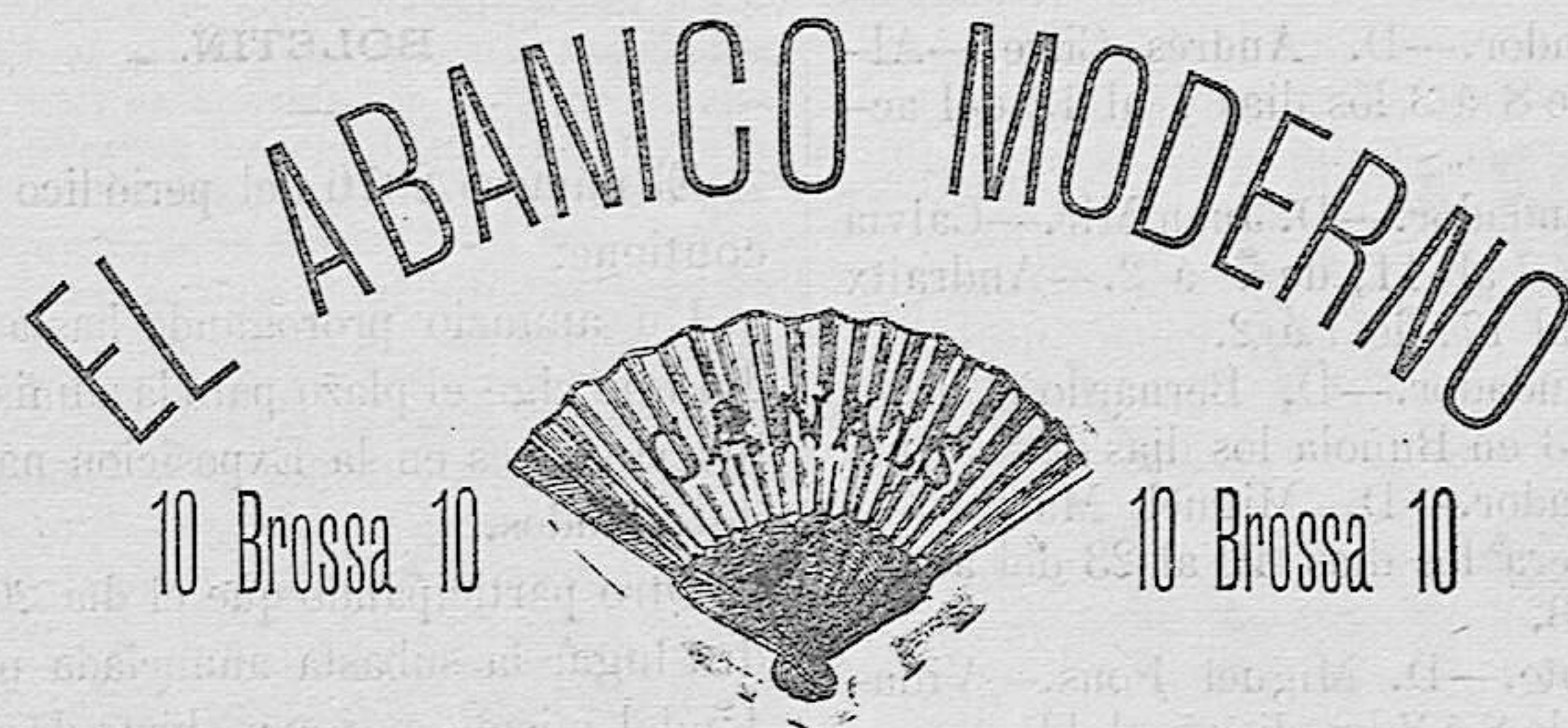
Sección de alfombras.—Las hay de terciopelo, maqueta, fieltro y abacas.

Tapicería.—Sillería de todas clases y formas.—Telas de dibujos nunca vistas y un grande y variado surtido de terciopelos, damascos de seda, reps y en especial una infinidad de cretonas para forro de sillería.

Ebanistería.—Roperos de uno, dos y tres cuerpos; camas de forma nueva; aparadores, mesas comedor, lavabos y todo lo concerniente á esta seccion.

Sillería.—De Viena y del país, tanto con los asientos de rejilla como de madera.

Hay tambien una grandiosa coleccion de frasparentes de todos tamaños y formas á precios baratísimos.



FRANCISCO CANALS.

¡ABANICOS!

¡Novedad! ¡Baratura! y ¡Buen gusto!

Estas son las circunstancias que el comprador encontrará en el establecimiento de *Canals*, quien tiene el gusto de ofrecer al público, un gran surtido de abanicos de todas clases, contando desde MEDIO real uno hasta 200 rs.

Gran surtido de borlas y cadenas para los mismos.

La casa siendo nueva en dicho artículo ha hecho todo cuanto estaba á su alcance para poder ofrecer al público precios que no tienen competencia.

Composicion de los mismos á precios reducidos.

Brossa 10, Palma.

ALCALDÍA DE LA CIUDAD DE PALMA.

El día 9 de Mayo próximo á las doce de la mañana, tendrá lugar en esta Alcaldía la subasta pública, acordada por el Ayuntamiento, para la amortizacion de Bonos municipales en cantidad efectiva de dos mil cuatrocientas pesetas y cupones de dichos bonos en la de dos mil seiscientos, con sujecion al pliego de condiciones que está do manifiesto en la Secretaría de esta Corporacion.

Lo que se publica para conocimiento de las personas que quieran interesarse en la subasta.—Palma 29 Abril de 1882.—El Alcalde, Mariano Canals.—P. A. del A.—Francisco Gomila, Srio.

RECAUDACION DE ABBITRIOS

DEL AYUNTAMIENTO DE PALMA.

La recaudacion de los impuestos sobre carruajes de lujo, aleros y canalones, puertas y mostradores y peldaños, correspondiente al segundo semestre del año económico de 1881 á 1882, ha dado principio la cobranza á domicilio hoy lunes día 1.º de Mayo hasta el 15 del mismo; debiendo advertir que los contribuyentes que en dicho plazo no hayan satisfecho sus cuotas respectivas, ésta recaudacion se verá precisada con bastante disgusto á exigir los recargos en que habrán incurrido los que resultasen morosos.—Palma 1.º de Mayo de 1882.—El Recaudador, Rafael Salvá.

Anuncio

Comedias mallorquinas de D. Bartolomé Ferrá y Perelló.—Nueva edicion económica. Véndense en la libreria de D. Juan Umbert, Santa Eulalia 13.

TUBOS DE LÍNFA VACUNA.

Tomados directamente de la vaca. Se han recibido y se venden en el Centro farmacéutico Harina 34 y 36.

ACADEMIA DE LA JUVENTUD CATÓLICA.

El próximo domingo, á las ocho de la noche, el socio D. Juan Mir S. J. disertará sobre el tema. «El poder temporal de los papas, históricamente considerado.»

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores socios.

Palma 5 Mayo de 1882.—El Secretario, Pedro J. Serra.

Está para alquilar una casa de campo perteneciente al predio Son Mated, situado en las inmediaciones de Porto-Pi. Informarán Jaime II núm. 84. 1

Se alquilan juntas ó separadamente un principal, unos entresuelos y un jardin de la casa número 89 de la calle de San Miguel. En la misma casa informarán.

Se alquila un primer piso calle Felipe Bauzá núm. 7.

Se alquila un primer piso calle del Sol número 44.

Darán razon Apuntadores 8 principal.

Cafeteras Rusas.

En la tienda del Sr. Vivé plaza de Cort se ha recibido nuevo surtido de las tan recomendables cafeteras. Las hay en metal niquelado, bronce y laton, de varias dimensiones y cabida de una á doce tazas.

En vista del éxito que obtuvieron dichas cafeteras y para complacer á sus numerosos parroquianos, que en demanda acudian por ellas, hizo un grande pedido, las cuales ha recibido y ofrece al público con alguna baja en los precios, por la gran cantidad que ha recibido, con el objeto de que puedan obtenerla todas las familias por la economía y comodidad que ofrecen.

Además se encontrarán en su establecimiento, cafeteras de todos los sistemas conocidos.

NUEVA FÁBRICA DE PIANOS

VIRTH

AURORA 11 BARCELONA.

Estos incomparables pianos pueden ofrecerse al público á

7 DUROS MENSUALES!

Grandes rebajas al contado.

Único representante en esta, Antonio Alós, Estanco 3.

Telegramas Particulares.

Madrid 4 á las 12'45 t.

(Recibido á la 1'45 t.)

En el sorteo de la lotería ha tocado el primer premio al número 10.192 despachado en Santander, el segundo al 19.086 en Madrid, el tercero al 15.874 tambien en Madrid, el cuarto al 7.025 en Carabanchel, y al 10.857 en Palma 5.000 pesetas.

Madrid 4 á las 5 t.

(Recibido á las 6'50 t.)

En vista de las malas cosechas que se anuncian, es probable una rebaja en los derechos de los cereales.

En el Senado la enmienda del señor Graells al tratado, se ha desechado; mañana combatirá el tratado el Obispo de Barcelona.

La situacion de Egipto es gravísima.

COTIZACIONES.

Cotizacion oficial del día 4.

Interior contado 29'30.
Exterior id. 31'00.
Bonos id. 00'00.

BOLSIN DE MADRID.

3 p. interior 29'175.
3 p. exterior 31'00.
2 p. interior 31'00.
Bonos del Tesoro 00'00.
Subvencion Ferro-Carriles 00'00.
Banco de España 423'50.
Billetes hipotecarios 99'10.

BOLSIN DE BARCELONA.

3 p. interior 28'70.
Coloniales 84'50.
Ferro-carriles Norte España 130'00.
Id. de Madrid á Zaragoza y Alicante 113'50.
Almansas
Ebros
Orenses 47'00.
Norocestes
Francias nuevas 119'00.

PALMA.

3 p. interior sin cupon. 28'70.

EL BALEAR.

HOJA LITERARIA Y ARTISTICA.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS.

2.^a QUINCENA DE ABRIL.

LITERATURA.—Han visto la luz pública las siguientes novelas: *Al día siguiente*, segunda y última parte de *L' envers de Paris* de A. J. Dalseme, de cuya obra dimos cuenta oportunamente; *Le barard de bourreau*, escrita en frances por Ch. Dignet, pertenece al género terrible. Su principal defecto consiste en considerar los vicios de que adolece su protagonista, que es alemán, como propios de su raza.

Una versión española de la novela naturalista de Alfonso Daudet, *Numa Roumestan*; la segunda edición de *Una página de amor*, de E. Zola; *Las Monjas y Corsarios*, del escritor francés Pigault Lebrun; y, *Un ramo de violetas*, colección de cuentos instructivos puesto al alcance de la inteligencia de los niños.

Sigue publicándose con regularidad la edición ilustrada de los *episodios Nacionales*, de P. Galdós; se han repartido las entregas 29 y 32, y para dar mayor impulso á los trabajos, los artistas Lizcano, Mélida y Pellicer, se encargarán de ilustrar los tomos, *Napoleon en Chamatin*, *Zaragoza* y *Gerona* respectivamente. Es de presumir que en breve quedará terminada la primera serie de tan importantísima obra.

Si bien es cierto que el movimiento bibliográfico de nuestro país experimenta paralizaciones que lamentan los amantes de las letras, en cambio nos cabe la satisfacción de observar el brillante éxito que alcanzan en el extranjero algunas obras españolas modernas, las múltiples traducciones que se hacen de las mismas, y de varias otras que pertenecen á nuestros primeros ingenios dramáticos antiguos y contemporáneos. El infatigable publicista Dr. Fastenrath ha vertido al idioma de Goethe y Schiller la novela, *Pepita Gimenez* de Valera; y Th. de Puymaigre, decano de los críticos franceses, ha publicado en el *Polybiblion*, un notable artículo elogioso de la obra que, con el título de *El mágico prodigioso de Calderon*, y *relaciones de este drama con el Fausto de Goethe*, escribió el distinguido catedrático de literatura española, D. A. Sanchez Moguel. El citado autor francés afirma que *El mágico prodigioso*, ha sido traducido tres veces al alemán, cuatro al inglés, una al sueco y cuatro al francés.

Han visto la luz pública varios tomos de *Poesías*, entre los cuales debemos citar: la segunda edición de las de B. Lopez Garcia; las de Andres Bello, precedidas de un estudio biográfico y crítico por D. Antonio Caro; los *Versos* del poeta argentino, Sr. Navarro Viola, que contiene un poema intitulado *El Alma desolada*, *Cantos á Jordano Bruno* y *Voltaire*, y varias otras composiciones; y *El año campestre*, poema del Sr. Velarde.

En cuanto á la literatura escénica poco extremos podemos consignar, y áun estos han tenido lugar en teatros extranjeros. En Venecia la comedia en tres actos *Dall'ombra al sole*, de L. Pi-lotto; en Trieste, *Le Vessolatte*, drama de Ulmann y Levi; en Altemburgo, *La Esfinge*, comedia de Dorotea Dunker, que alcanzó una ovación; y en París,

Les Rantzau, estrenado con éxito extraordinario. Este último drama es original de Erckman-Chatrian, escritores conocidos en España, por las novelas publicadas en *La Revista Contemporánea*. La lucha entre el odio y el amor, es el argumento de la obra.

En España ningún extremo. Debemos no obstante registrar un hallazgo importante. Al decir de algunos periódicos se ha encontrado, entre los legajos de la biblioteca del Sr. Undabeitia, un ejemplar autógrafo de la tragedia clásica en cinco actos y en verso, titulada *Doña Leonor de Guzman*, escrita por D. Mariano de Eguía, distinguido poeta vizcaíno.

CIENCIAS.—*Animales útiles y dañinos á la agricultura*, por P. Joigneaux, traducida del frances por D. José Montellano. Es un folleto de 115 páginas de gran utilidad para los agricultores, del que nos ocuparemos con extensión en la *Hoja Agrícola*.

—*El Matrimonio canónico y el matrimonio civil*, considerados bajo el punto de vista teológico, canónico, político y social, por el Sr. Perujo, doctoral de la metropolitana de Valencia.

Ademas se ha publicado; *La vida psíquica de los animales*, escrita por L. Buchner, autor de *Fuerza y Materia*; un folleto que contiene las conferencias dadas en la Academia de jurisprudencia de Valencia por el Sr. Borso, sobre *La pena de muerte ante la necesidad de la justicia y la moral*; y la correspondencia diaria que, sobre el Congreso médico-internacional de Londres, publicó en *La Enciclopedia médico-farmacéutica* el Dr. Badía y Andreu.

HISTORIA.—*Las memorias de Mr. Claude*. Ha visto la luz pública el 6.^o y último tomo que comprende la guerra franco-prusiana del año 1870, y algunos detalles inéditos sobre la Commune de París.

La *Biblioteca clásica* ha publicado *La Historia de la entrada de Cyro en el Asia*, por Xenofonte, y la *Biblioteca militar económica*, un tomo intitulado *Thucydides*, traducido del griego al español por el Sr. Gracian, que refiere la guerra entre los peloponeses y atenienses—edición 1564.

También se ha impreso la biografía de D. Agustín Argüelles, leída por el Sr. Escalera en la velada literaria que se celebró en el Centro de asturianos, el día 26 de Marzo último; la del Dr. Gonzalez Encinas, escrita por D. Mariano Sancho; y el tomo XXVI de la obra *Figuras y Figurones*, de A. Segovia, que contiene las biografías de los Sres. conde Valmaseda, Sanz Riobó, Figuerola y Vierna y Terresos.

VARIAS.—Con el título de *Newspaper and bank directory of the World*—guía de todos los periódicos y bancos del mundo—ha publicado Hubbard un libro tan original como curioso. Contiene una estadística de todos los periódicos del mundo, citando la agrupación política á que pertenecen y número de suscritores, redactada en inglés, frances, alemán y español; extensas noticias de 15,000 Bancos; magníficos mapas de todos los países; la historia de la imprenta, desde Guttemberg hasta nuestros días; y muchos otros datos de importancia.

El P. Ceferino Gonzalez, obispo de

Córdoba, ha publicado el tercer tomo de la obra *Philosophia elementaria*; D. L. Sancho, un tomo sobre *Cuestiones litúrgicas*; el Sr. Manterola, un opúsculo que se titula, *El Cristianismo y las sectas protestantes*; y D. Enrique Quesada, un volumen que comprende el *Ensayo de un curso de Filosofía elemental*, que puede servir de texto en los Institutos.

Para terminar estas notas, mencionaremos: *El Obrero su muerte y condición*, por D. F. Pastor Williams, folleto que estudia el problema económico del capital y el trabajo; la obra de don Telesforo Garcia, impresa en Méjico, que lleva el siguiente título: *Polémica filosófica: ¿Garantiza mejor el progreso el sistema metafísico que el sistema experimental?*; y una monografía de don Antonio Flores, acerca *La Naturalización en los Estados- Unidos*.

Palma 4 Mayo de 1882.

RIENKE.

LONGELLOW.

Las musas norte-americanas están de luto: el telégrafo nos ha transmitido, fecha 25 de marzo, la triste nueva de la muerte del gran poeta Enrique Wadsworth Longfellow.

Poco conocido este notabilísimo vate en nuestra patria, vamos á discurrir ligeramente acerca de tan sobresaliente ingenio y de sus obras mas importantes.

Nacido en Portland, en el Estado del Maine, el 27 de Febrero de 1807, estudió con grande aprovechamiento en el colegio de Bowdoin al mismo tiempo y en la misma aula que el célebre novelista Hawthorne. Hijo de un abogado, su padre le destinaba al foro, pero muy luego abandonó el culto de Témis por el de Apolo, siguiendo la carrera literaria, para la que sentíase llamado de muy niño. Tanto sobresalió en el conocimiento de la literatura, que obtuvo la cátedra de lenguas modernas en uno de los principales establecimientos de enseñanza de su país. A la edad de 28 años le fué ofrecida la cátedra del célebre profesor Ticknor en la Universidad de Cambridge (Massachusetts) que desempeñó brillantemente, dirigiendo, como nuestro D. Alberto Lista, los primeros pasos de multitud de poetas y literatos, honra hoy de los Estados- Unidos. Pasado muchos años en la enseñanza, buscó la soledad amiga de las musas, para consagrarse con más libertad al cultivo de las letras.

A fin de empaparse mas en la literatura moderna, hizo tres viajes á Europa, deteniéndose bastante en el segundo y recorriendo sucesivamente la Suecia y Dinamarca, la Alemania, la Inglaterra, la Francia, la Italia y la España.

Hallábase por aquel entonces el romanticismo en todo su arrogante esplendor, y el joven americano respiró por doquiera con voluptuosidad sus embriagadores efluvios, que exhaló en dos volúmenes en prosa. El uno es una novela rotulada *Hiperion* (Cambridge, 1839), mediocre imitación de Washington Irving, y el otro titulado *Ultramar* (1835, in 8.^o), refiere sus impresiones de viaje. ¡Con qué voluptuoso deleite se paseaba el joven *touriste* por las montañas y pintorescas ruinas de Escocia con

Walter-Scott en la mano, despues de haber recorrido las poéticas márgenes del Rhin, tan ricas en recuerdos, recogiendo codicioso leyendas y baladas! Heidelberg le detuvo dos años frente á su magnífico castillo, que le hacía evocar muertas grandezas. Francia no le cautivó, pero nuestra España le llenó de delicias, sintiéndose su alma arrebatada al aspecto de tantas maravillas del arte y al tropel de caballerescos recuerdos que se agolpaban en su ardiente y juvenil fantasía. No satisfecho con estudiar á Lope, á Calderon y á Cervantes como vulgar romántico, quiso construir otra España mas antigua, mas inédita, y lleno de celo, vertió al inglés las incomparables *Coplas de Jorge Manrique*, como si tratase de fortificar su débil voz, enriqueciéndola con sonoros acentos.

Longfellow confiaba en su destino: libre del ansia que á tantos atormenta de precipitarse en la gloria, prefería asimilarse sucesivamente la tan variada como brillante literatura del viejo continente, dedicando á este trabajo de preparación todo el tiempo que pasó en él. Tradujo con escrupulosa exactitud, y conservando el brillo poético; en Alemania *La campana*, de Schiller, *El caballero negro*, de Uhland, varias odas de Muller, de Stockman, de Salis; en Dinamarca, cantos y baladas escandinavas; en Francia, algunas poesías ligeras y algunas canciones de Beranger; en Italia, *El Purgatorio*, de Dante, para reproducir despues con prodigiosa palata esta variedad de aspectos y de colores del brillante génio europeo.

Sin preocupacion alguna, sin sistema predeterminado, poseía Longfellow la intuición de los caracteres y conocía los institutos particulares de cada pueblo, interpretando con arte admirable, con delicada exactitud, el sentimiento nacional, valiéndose de imágenes graciosas ó patéticos acentos.

De regreso á su patria, publicó sus primeras poesías, titulándolas *Voces de la noche* (1840), ensayos juveniles y fugitivos que llamaron la atención de los literatos, ya por la elevación de ideas, ya por la exquisita gracia de la forma. Cambridge y Boston saludaron estusiasmas al nuevo vate, viendo dibujarse en él á una de las primeras glorias literarias de los Estados- Unidos, y muchos de sus ensayos líricos ocuparon honroso, justo lugar en las colecciones de la lengua inglesa. Las composiciones mas populares de Longfellow son: *El salmo de la vida*, poesía escrita á la edad de diez años, y en cuyas viriles estrofas se revela la bravura del joven guerrero vencedor en cien combates, que protesta contra el cobarde pesimismo del maldiciente, enervadora musa; su famosa oda *!Excelsior!* que ha dado la vuelta al mundo, escrita en hora feliz de inspiración verdaderamente sublime, *Sursum corda* de la musa americana, grito del alma poética y siempre mas valiente á medida que los trabajos se suceden en la vida y los años atropellan á los años; *La arena del Desierto en el reloj de arena*; en cuya composición no se sabe que admirar mas, si la originalidad de la invención ó el esplendor con que la decora; los *Niños*, en que el poeta revela la delicadeza del sentimiento y la ternura del corazón; el *Viejo reloj*, el *Puente de piedra*, y *Las aves de paso*, composiciones celeberrimas donde lo

inesperado y original, el sesgo rápido del pensamiento y la suavidad y delicadeza áticamente elegantes arrancan al lector un grito de admiración y de entusiasmo.

En las poesías de Longfellow, hallándose acentos de viril, no estóica filosofía y arrebatados de un alma religiosa sin esperezas ni artificios ni divagaciones panteísticamente sentimentales: exhálase de ellas primavera perfume que embarga deliciosamente al alma. En esta rápida revista no debemos pasar en silencio el *Herrero de la aldea*, canto de las virtudes modestas, y en el que parece sentirse el rumor de la vivificante brisa del trabajo.

La musa de Longfellow, casta y virginal, ignora el tumulto de las pasiones y el vértigo de los placeres. Sumisa á la providencia, á quien admira en sus prodigios, jamás se convierte en acusadora y reconoce sus bondades hasta en nuestros padecimientos. Conmovedora es su melancolía porque carece de soberbio egoísmo, brotando de su corazón enterrocado ante los dolores de nuestro valle de lágrimas. Revélase este sentimiento en multitud de composiciones líricas como el *Endymion*, *La copa de la vida*, *El día de lluvia*, donde clásicas bellezas esplenden al fulgor de las llamaduras de la caridad cristiana.

Todas las poesías líricas de Longfellow son ingeniosas, originales y brillantes, pero no merecería el título de gran poeta si no estuviese dotado de mas poderoso estro, capaz de concebir y dar vida á obras mas importantes. El autor de *Excelsior!* y del *Salmo de la vida* ha coronado su carrera con inmarcesible aureola, produciendo á *Evangelina*, poema inmortal que vivirá tanto cuanto *Darnis* y *Cloë*, cuanto *Pablo y Virginia*, cuanto el hombre rinda culto á la belleza literaria y á la pureza moral.

En rápido bosquejo daremos á conocer á nuestros lectores este poema, verdadero florón de la literatura norte americana.

La escena pasa en Acadia, colonia francesa cedida á los ingleses por Luis XIV y qua hoy lleva el nombre de *Nueva-Escocia*. En virtud de una orden de lord Chatam, todos los colonos se reunieron en la iglesia en determinado día y hora para anunciarles, reteniéndolos prisioneros, que sus bienes iban á ser confiscados, destruidas sus viviendas y dispersadas sus familias. Esta orden expedida por Inglaterra en pleno siglo XVIII fué ejecutada por implacable gobernador, el mayor Lawrence. Un episodio de esta atroz historia constituye la urdimbre de *Evangelina*, que es como un drama conmovedor desempeñado por reducido número de personas con cambio continuos de escena y en medio de decoraciones de espléndida magnificencia.

Empieza el autor pintando las alegrías del trabajo y de la paz en la aldea de Grand-Pré, con sus lindas casitas noche y día abiertas, con sus habitantes laboriosos y honrados; rebaño sin lobos, pueblo sin populacho. Allí moran el colono Benito, padre de Evangelina, y el herrero Basileo, padre de Gabriel. Los padres han concertado el matrimonio de los jóvenes, que se amaban desde la niñez; la enamorada pareja celebra alegremente sus esponsales, y los sencillos placeres con los trabajos campesinos componen otras tantas encantadoras escenas, súbitamente interrumpidas por la orden de arresto, de destierro y de confiscación, que cae en medio de las fiestas como rayo al final de sereno dichoso día. Esta tragedia, que corta el anterior idilio, constituye la primera parte del poema. Termina con la partida de los proscritos que, arrojados á la fuerza en el fondo de los buques, confusamente mezclados, véense separados de sus familias mientras el incendio devora su querida aldea y la tierra natal se abre cariñosa para recibir los apestes mortales de Benito, padre de Evangelina, que no ha podido sobrevivir á la desesperación de abandonar su

patria.

La segunda parte del poema nos presenta á Evangelina á bordo del buque que debe conducirla, confiada al anciano párroco de la aldea. Gabriel se halla en otro navío que dirige el rumbo á la Luisiana, mientras el de Evangelina marcha á la Florida.

Hallamos á Evangelina atravesando á pié gran parte de la América del Norte, descrita por el poeta con admirable variedad, hasta que por fin se embarca Mississipi con sus compañeros de destierro, hermanos ya en la desgracia, en los recuerdos y en las esperanzas. La descripción del Mississipi, verdadero Océano que vuelca sus ondas majestuosas festoneadas, por márgenes ora risueñas, ora lúgubres, constituye una de las mas admirables descripciones que leerse puedan. Los dos se buscan y los dos se encuentran; pero ¡ay! no se descubren. En el momento en que los dos barcos se cruzan en silencio, el calor del sol convida al reposo á los viajeros. Evangelina y Gabriel duermen, ignorando que el destino los aproxima y ya se hallan á gran distancia, cuando, despertándose Evangelina, dice al sacerdote que la acompaña:

—¡Padre mio! Algo ha dicho á mi corazón que Gabriel no estaba lejos de mí. ¿Era un sueño, ó un ángel ha descendido á revelarme la presencia de mi esposo? Perdonad estas palabras, que no tienen sentido para vos.

Y el sacerdote le responde.

—¡Hija mía! Tus palabras no son insensatas, y las comprendo muy bien. Tu sentimiento es profundo, y tus acentos se parecen á boyas que flotan en la superficie de las aguas señalando al lugar donde se halla sepultada el áncora.

Y reina el silencio, solamente interrumpido por la estridente nota lanzada por el pájaro burlon antes de esconderse en los bosques.

El bajel que conducía á Evangelina atraca donde se halla el anciano Basileo, y es recibida con gran alegría por sus antiguos compañeros. Evangelina espera hallar á Gabriel: interroga á Basileo, quien le contesta que hacia algunos días que Gabriel había marchado á buscarla. «Habeis debido, le dice, cruzaros en el camino y encontraros.» Todos los acadianos gozan en volverse á ver, mientras Evangelina, sumida en, su dolor, puede apenas contener los latidos de su corazón, comparado por el poeta á un nido de donde han volado los pájaros, y sobre el cual ha caído la nieve.

Pero la joven no sucumbe á su desesperación: resuélvese á marchar acompañada del anciano sacerdote y de algunos amigos en busca de Gabriel. Esta excursión sirve al poeta para revelarnos los riquísimos colores de la variada paleta, describiendo la naturaleza y las diversas comarcas del nuevo mundo.

¡Pasan muchos años de inútil fatiga, de vana esperanza! Despues de haber vagado, ora por las aduarez de los indios, ora por las cabañas de los misioneros, detiéndose Evangelina en la capital de Pensilvania, donde se hace Hermana de la Caridad, conservando en su llagado corazón, como precioso relicario, el amor á Gabriel, y derramando sobre todos los desgraciados su poder de amar, como aquellos aromas que sin perder su perfume, embalsaman el aire que les rodea.

La peste asuela la ciudad: Evangelina se multiplica al lado de los moribundos: ¡tal vez busca la muerte! Un día se aproxima á un anciano agonizante, le mira, le reconoce, y en piadoso y tierno arrebató exclama: «¡Gabriel! ¡Oh, mi adorado Gabriel!» A este grito el moribundo, como presa del delirio, cree volver á ver la blanca casita donde alegre y hermosa se deslizó su infancia, las riberas bordadas de árboles gigantes, las verdequeantes colinas de la Acadia, la aldea y la montaña, y en medio de los sombríos bosques, como en su primavera, á Evangelina radiante de virtud y

de belleza. Intenta pronunciar un nombre, pero se anuda su garganta; lucha por levantarse, pero su cabeza cae con la pesadez de la muerte sobre el seno de Evangelina, arrodillada al pié de su lecho. Dulce y suave es su última mirada, pero súbitamente se extingue como lámpara ante el vendabal. Todo se acabó: esperanzas y temores, penas y deseos del corazón: ¡larga é inútil espera, profunda desesperación, paciencia dolorosa! Estrechando por última vez la cabeza de su amado, Evangelina cae murmurando dulcemente: «¡Padre, gracias.»

A tan patética escena, como á todo el poema, sirven de radiante corona hermosísimos versos esculpidos en ritmo grave y solemne, como fúnebre salmodia. Dispénsenos el lector que no se los demos pálidamente traducidos, porque el espacio de que podemos disponer no nos lo consiente.

Tal es este poema admirable, que por su noble inspiración, su conmovedora gracia y la pureza clásica de la forma, puede compararse con lo mas hermoso que del espíritu humano haya salido: tal es este poema, hijo del Evangelio, inspirado por el catolicismo, fuente eternamente límpida é inexhausta de lo bello.

Réstanos ocuparnos en otra de las obras que mas fama han dado á Longfellow: nos referimos al *Hiawatha* (1855) teogonía émula de las mitologías india, egipcia y griega, que da á América dioses autóctonos. Obra tamaño no podía ser acometida sino por vate familiarizado con la arqueología. Poetizar el origen prehistórico del Nuevo Mundo, era dar á la joven América el prestigio de ilustre genealogía y un puesto entre las familias mas distinguidas de la humanidad, y Longfellow acometió esta empresa cantando á la América salvaje, antidiluviana, encarnando al héroe de esta naturaleza primordial en el dios indígena *Hiawatha*, de quien no hace un dios malévolos y sanguinario como Odin, Erminsul y otras divinidades del N., horribles personificaciones del robo y de la carnicería, sino un dios benévolo y amoroso que se compadece de los hombres, por cuya salvación va á tomar carne mortal.

De este modo, hasta en el paganismo América presenta y desempeña honroso papel en la humanidad. Los dioses no personifican pasiones brutales, la violencia, la bienhechora industria, la simpatía y compasión hacia los débiles y desgraciados. Tal es al menos la concepción del poeta.

Con el *Hiawatha* llegó á su colmo la gloria de Longfellow: pero no todos le aplaudían; sublevábase el soberbio puritanismo al ver que un anglo-sajon idealizaba á acadianos, á jesuitas y á miserables salvajes como si faltasen, á la nueva-Inglaterra Aquiles inspiradores y dignos de un Homero. Para complacerles compuso Longfellow en 1855 un poemita titulado *Los amores de Miles Standish*, cuyos personajes son todos puritanos desembarcados del *May-Howe*: este poema fué muy bien acogido y rápidamente se hizo muy popular.

En 1868 publicó dos dramas históricos *Jhon Endicot* y *Giles Corey*, con el expresivo y audaz título de *Las Tragedias de la Nueva-Inglaterra*, en los que se pintan las persecuciones de los inflexibles puritanos contra los disidentes y los procesos de hechicería de que fué teatro la América del N. hasta el promedio del siglo pasado.

Retirado estos últimos años en su elegante hotel de Cambridge, cerca de Boston, rodeado de unánime veneración, ha permanecido fiel á la poesía; solamente ha cambiado el Helicon por el Gólgota. En sus últimas producciones *Los Macabeos* y *La Divina Tragedia*, el sentimiento religioso se reviste de formas concretas y determinadas, pintándonos en el primero de estos poemas una de las fases mas heróicas del pueblo esco-

gido, y en el segundo, por medio de escenas sucesivas y rápidas, la aparición, doctrina, milagros y pasión sublime del Redentor.

Cantando la Cruz coronó su inmortal carrera empezada con la idolatría del arte. *Excelsior!* fué su divisa, y no faltó á ella, trasformándose de *dilettante* en creyente, de poeta griego en vate sagrado.

Hagamos punto final. Para Longfellow ha empezado el juicio de la posteridad, que no dudará en aclamarle como el primer génio de la literatura norteamericana.

JUAN DE VALDÉS.

LAS HORMIGAS.

Una colonia de hormigas
De repúblicas modelo,
Discurría por el suelo
Buscando granos y migas.
Sin pasiones, sin intrigas,
Parece la gran nación
En cuya constitucion
Armónica, fraternal
Se realiza el ideal
Político de Platon.

De importunos invasores
Defiéndelas el cercado
De un huertecillo listado
De humildes plantas y flores:
El fruto de sus labores
Guarda el granero escondido;
Y apenas desde su nido
Se ve la celeste hondura
Por una que otra abertura
Del ramaje entretrejido.

Dos, un día, por su daño,
En tanto que van y vienen
Sus hermanas, se detienen
Y hablan así:—¡Todo el año
Hacer vida de hermitaño!
¿Sabes que es fatal estrella?
Mira el ave randa y bella
Alzarse con libre vuelo.
¡Quién por el azul del cielo
Pudiera volar como ella!

—Yo sin alas, no hallo modo
De ver nuevos horizontes.
—El arte que allana montes
Lo suple en la vida todo.
—Pues si vuelas, me acomodo
A seguirte—Pronto el viento.
Soplará, que el afirmamento
Brilla como un áscua roja
¿Ves caer la seca hoja
Del ramaje macilento?

Por los vientos impelida
Ella el *esquife* será
Que nos lleve al *más allá*
De mi ambicion desmedida.....
Y en la hoja desprendida
Se embarcaron, anhelantes;
Y sopló el viento, y errantes
Subieron, flotando en él,
Como en el primer bajel
Los primeros navegantes.

¡Basta! alguna vez decía
La mas débil de las dos,
Mas la otra—No por Dios,
Adelante!—respondía;
Hasta que en honda bahía
Su destino las arroja:
No puede el viento la hoja
De las aguas arrancar,
Y tragándolas el mar
Pone fin á su congoja.

Mares tiene la ambicion,
Tiene cumbres y huracanes.
En vano ardientes afanes
Infunde á mi corazón.
Nunca el humilde rincón.
Dejaré donde he nacido,
Pues temo que, arrepentido
Acaso de mi quimera,
Preso del mar, no pudiera
Volver á mi dulce nido.

J. B. A.

Palma 5 de Mayo de 1882.

Palma de Mallorca.—Imprenta de M. Roca.